القرآن الكريم

سُورَةُ البَقَرَة

سُورَةُ النُّورِ

لفظی اور بامحاورہ ترجمہ

By Shehla Rani

HAQUE
Coaching and Consulting
00966 503 370483

﴿ سُورَةُ النُّورِ﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا وَفَرَضۡنَٰهَا وَأَنزَلۡنَا

سُورَةٌ	أَنزَلۡنَٰهَا	وَفَرَضۡنَٰهَا	وَأَنزَلۡنَا
(یہ)سورت ہے	ہم نے اسے نازل کیا ہے	اور ہم نے اس (کے احکام) کو فرض کیا ہے	اور ہم نے نازل کیں
یہ ایک عظیم سورت ہے ہم نے اس کو نازل کیا ہے اور اس کو تم پر فرض کیا ہے			

فِيهَآ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖ لَّعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ١ ٱلزَّانِيَةُ

فِيهَآ	ءَايَٰتِۭ	بَيِّنَٰتٖ	لَّعَلَّكُمۡ	تَذَكَّرُونَ ١	ٱلزَّانِيَةُ
اس میں	آیات	واضح	تاکہ تم	نصیحت حاصل کرو	زنا کرنے والی عورت
اور ہم نے اس میں بڑی روشن آیات نازل کی ہیں تاکہ تم نصیحت حاصل کرو۔					

وَٱلزَّانِي فَٱجۡلِدُواْ كُلَّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا مِاْئَةَ جَلۡدَةٖۖ

وَٱلزَّانِي	فَٱجۡلِدُواْ	كُلَّ وَٰحِدٖ	مِّنۡهُمَا	مِاْئَةَ	جَلۡدَةٖۖ
اور زنا کرنے والے مرد	پس تم مارو	ہر ایک کو	ان دونوں میں سے	سو	کوڑے
زنا کرنے والی عورت اور زنا کرنے والے مرد دونوں میں سے ہر ایک کو سو سو کوڑے مارو					

وَلَا تَأۡخُذۡكُم بِهِمَا رَأۡفَةٌ فِي دِينِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ

وَلَا تَأۡخُذۡكُم	بِهِمَا	رَأۡفَةٌ	فِي دِينِ ٱللَّهِ	إِن	كُنتُمۡ
اور تمھیں نہ پکڑے	ان دونوں کے حق میں	نرمی	اللہ کے دن (پر عمل کرنے) میں	اگر	ہو تم
ان پر اللہ کی شریعت کی حد جاری کرتے ہوئے تمھیں ہر گز ترس نہ کھانا چاہیے					

تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ وَلۡيَشۡهَدۡ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٞ

تُؤۡمِنُونَ	بِٱللَّهِ	وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ	وَلۡيَشۡهَدۡ	عَذَابَهُمَا	طَآئِفَةٞ
ایمان لاتے	اللہ پر	اور آخرت کے دن پر	اور چاہیے کہ حاضر ہو	ان دونوں کی سزا کو	ایک گروہ
اگر تم اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان لاتے ہو۔ اور چاہیے کہ ان دونوں کی اس سزا کے وقت اہل ایمان کا ایک گروہ موجود رہے۔					

مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٢ ٱلزَّانِي لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوۡ

مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٢	ٱلزَّانِي	لَا يَنكِحُ	إِلَّا	زَانِيَةً	أَوۡ
مومنوں میں سے	زانی مرد	نکاح نہیں کرتا	مگر	زانی	اور
زانی مرد کو روا نہیں کہ وہ نکاح کرے مگر کسی زانیہ ہی سے یا مشرکہ سے					

مُشۡرِكَةٗ وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ أَوۡ

مُشۡرِكَةٗ	وَٱلزَّانِيَةُ	لَا يَنكِحُهَآ	إِلَّا	زَانٍ	أَوۡ
مشرکہ عورت ہی سے	اور زانی عورت	نکاح نہیں کرتا اس سے	مگر	زانی	یا
اور زانیہ عورت بھی اس لائق نہیں کہ اس سے کوئی نکاح کرے مگر صرف زانی مرد یا کوئی مشرک۔					

مُشْرِكٌۚ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ۝٣ وَٱلَّذِينَ يَرْمُونَ

مُشْرِكٌۚ	وَحُرِّمَ	ذَٰلِكَ	عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ۝٣	وَٱلَّذِينَ	يَرْمُونَ
مشرک	اور حرام کر دیا گیا ہے	یہ	مومنوں پر	اور وہ لوگ جو	تہمت لگاتے ہیں

اور حرام کر دیا گیا ہے یہ (زانی اور زانیہ سے نکاح) مومنوں پر۔

ٱلْمُحْصَنَٰتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا۟ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَٱجْلِدُوهُمْ

ٱلْمُحْصَنَٰتِ	ثُمَّ	لَمْ يَأْتُوا۟	بِأَرْبَعَةِ	شُهَدَآءَ	فَٱجْلِدُوهُمْ
پاک دامن عورتوں پر	پھر	وہ نہیں لاتے	چار	گواہ	تو تم انہیں مارو

اور جو لوگ پاک دامن عورتوں پر زنا کی تہمت لگائیں پھر وہ چار گواہ نہ لا سکیں

ثَمَٰنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا۟ لَهُمْ شَهَٰدَةً أَبَدًاۚ

ثَمَٰنِينَ	جَلْدَةً	وَلَا تَقْبَلُوا۟	لَهُمْ	شَهَٰدَةً	أَبَدًاۚ
اسی (80)	کوڑے	اور تم قبول نہ کرو	ان کی	گواہی	کبھی بھی

تو ایسے لوگوں کو اسی (80) کوڑے لگاؤ اور آئندہ کبھی ان کی شہادت قبول نہ کرو۔

وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ۝٤ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ

وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ	ٱلْفَٰسِقُونَ۝٤	إِلَّا	ٱلَّذِينَ	تَابُوا۟	مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ
اور یہی لوگ	فاسق ہیں	مگر	وہ لوگ جنہوں نے	توبہ کی	اس کے بعد

اور یہی لوگ فاسق ہیں۔ سوائے ان لوگوں کے جو اس کے بعد توبہ اور اپنی اصلاح کر لیں

وَأَصۡلَحُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ۝٥ وَٱلَّذِينَ

وَٱلَّذِينَ	رَّحِيمٞ ۝٥	غَفُورٞ	ٱللَّهَ	فَإِنَّ	وَأَصۡلَحُواْ
اور وہ لوگ جو	نہایت رحم کرنے والا ہے	بہت بخشنے والا	اللہ	تو بیشک	اور اصلاح کرلی
تو بیشک اللہ بہت بخشنے والا نہایت رحم کرنے والا ہے۔					

يَرۡمُونَ أَزۡوَٰجَهُمۡ وَلَمۡ يَكُن لَّهُمۡ شُهَدَآءُ إِلَّآ

إِلَّآ	شُهَدَآءُ	لَّهُمۡ	وَلَمۡ يَكُن	أَزۡوَٰجَهُمۡ	يَرۡمُونَ
مگر	(اس پر) گواہ	ان کے لیے	اور نہ ہوں	اپنی بیویوں پر	تہمت لگاتے ہیں
اور وہ لوگ جو اپنی بیویوں پر زنا کا الزام لگائیں اور ان کے پاس اپنی ذات کے سوا اور گواہ نہ ہوں					

أَنفُسُهُمۡ فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمۡ أَرۡبَعُ شَهَٰدَٰتِۭ بِٱللَّهِ إِنَّهُۥ

إِنَّهُۥ	بِٱللَّهِ	أَرۡبَعُ شَهَٰدَٰتِۭ	أَحَدِهِمۡ	فَشَهَٰدَةُ	أَنفُسُهُمۡ
کہ بیشک وہ (شخص)	اللہ کی قسم کے ساتھ	چار گواہیاں ہیں	ان میں سے ایک کی	تو گواہی	بذات خود ہی
تو ایسے ایک شخص کی گواہی یہ ہے کہ اللہ کی قسم کے ساتھ چار بار گواہی دے کہ وہ یقیناً سچوں میں سے ہے۔					

لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ۝٦ وَٱلۡخَٰمِسَةُ أَنَّ لَعۡنَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ إِن

إِن	عَلَيۡهِ	لَعۡنَتَ ٱللَّهِ	أَنَّ	وَٱلۡخَٰمِسَةُ	لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ۝٦
اگر	اس پر	اللہ کی لعنت ہو	یہ کہ بیشک	اور پانچویں (مرتبہ)	یقیناً سچوں میں سے ہے
اور پانچویں مرتبہ یہ کہے کہ اس پر اللہ کی لعنت ہو اگر وہ جھوٹا ہو۔					

كَانَ مِنَ ٱلْكَـٰذِبِينَ۝٧ وَيَدْرَؤُا۟ عَنْهَا ٱلْعَذَابَ أَن تَشْهَدَ

أَن تَشْهَدَ	ٱلْعَذَابَ	عَنْهَا	وَيَدْرَؤُا۟	مِنَ ٱلْكَـٰذِبِينَ۝٧	كَانَ
یہ بات کہ وہ عورت گواہی دے	سزا	اس (عورت) سے	اور ہٹادے گی	جھوٹوں میں سے	وہ ہو

اور اس عورت سے یہ بات سزا کو ٹال سکتی ہے کہ وہ چار دفعہ گواہی دے

أَرْبَعَ شَهَـٰدَٰتٍۭ بِٱللَّهِ ۙ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلْكَـٰذِبِينَ۝٨ وَٱلْخَـٰمِسَةَ

وَٱلْخَـٰمِسَةَ	لَمِنَ ٱلْكَـٰذِبِينَ۝٨	إِنَّهُۥ	بِٱللَّهِ	شَهَـٰدَٰتٍۭ	أَرْبَعَ
اور پانچویں (مرتبہ)	یقیناً جھوٹوں میں سے ہے	کہ بیشک وہ (شخص)	اللہ کی قسم کے ساتھ	گواہیاں	چار

اللہ کی قسم کے ساتھ کہ وہ (اس کا شوہر) یقیناً جھوٹا ہے۔ اور پانچویں مرتبہ یہ کہے

أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ عَلَيْهَآ إِن كَانَ مِنَ ٱلصَّـٰدِقِينَ۝٩

مِنَ ٱلصَّـٰدِقِينَ۝٩	كَانَ	إِن	عَلَيْهَآ	غَضَبَ ٱللَّهِ	أَنَّ
سچوں میں سے	ہو وہ (مرد)	اگر	اس (عورت) پر	اللہ کا غضب ہو	یہ کہ بیشک

کہ اس پر اللہ کا غضب ہو اگر اس کا شوہر سچوں میں سے ہو۔

وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ

ٱللَّهَ	وَأَنَّ	وَرَحْمَتُهُۥ	عَلَيْكُمْ	فَضْلُ ٱللَّهِ	وَلَوْلَا
اللہ	اور یہ کہ بیشک	اور اس کی رحمت	تم پر	اللہ کا فضل	اور اگر نہ ہوتا

اور اگر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت تم پر نہ ہوتی (تو تم پر مشقت اترتی)

تَوَّابٌ حَكِيمٌ ١٠ إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلْإِفْكِ عُصْبَةٌ

تَوَّابٌ	حَكِيمٌ ١٠	إِنَّ	ٱلَّذِينَ	جَآءُو بِٱلْإِفْكِ	عُصْبَةٌ
بہت توبہ قبول کرنے والا ہے	نہایت حکمت والا ہے	بیشک	وہ لوگ جو	جھوٹ (بہتان) گھڑ لائے ہیں	ایک گروہ ہے
اور اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا ہے نہایت حکمت والا ہے۔ جو لوگ یہ بہتان گھڑ لائے ہیں' یہ تم ہی میں سے ایک گروہ ہے					

مِّنكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ

مِّنكُمْ	لَا تَحْسَبُوهُ	شَرًّا	لَّكُم	بَلْ	هُوَ
تم ہی میں سے	تم اسے نہ سمجھو	برا	اپنے لیے	بلکہ	وہ
تم اسے اپنے لیے برا نہ سمجھو بلکہ یہ تو تمھارے حق میں بہتر ہے					

خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ ٱمْرِيٍ مِّنْهُم مَّا ٱكْتَسَبَ

خَيْرٌ	لَّكُمْ	لِكُلِّ ٱمْرِيٍ	مِّنْهُم	مَّا	ٱكْتَسَبَ
بہتر ہے	تمھارے لیے	ہر ایک شخص کے لیے	ان میں سے (سزا ہے اس قدر)	جو کچھ	اس نے کمایا
ان میں سے ہر ایک کے لیے وہی گناہ ہے جو اُس نے کمایا					

مِنَ ٱلْإِثْمِ وَٱلَّذِى تَوَلَّىٰ كِبْرَهُۥ مِنْهُمْ لَهُۥ

مِنَ ٱلْإِثْمِ	وَٱلَّذِى	تَوَلَّىٰ	كِبْرَهُۥ	مِنْهُمْ	لَهُۥ
گناہ سے	اور وہ شخص جس نے	اُٹھایا	بڑا بوجھ اس (گناہ) کا	ان میں سے	اس کے لیے
اور ان میں سے جس نے اس کا بڑا بوجھ اپنے سر لیا اس کے لیے تو بہت بڑا عذاب ہے۔					

عَذَابٌ عَظِيمٌ۝١١ لَّوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ ظَنَّ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ

عَذَابٌ عَظِيمٌ۝١١	لَّوۡلَآ	إِذۡ	سَمِعۡتُمُوهُ	ظَنَّ	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
عذاب عظیم ہے	کیوں نہیں	جب	تم نے اس کو سنا تو	خیال کیا	مومن مردوں نے
ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم لوگوں نے یہ بات سنی تو مومن مرد اور مومن عورتیں اپنے بارے میں اچھا گمان کرتے					

وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمۡ خَيۡرًا وَقَالُواْ هَٰذَآ إِفۡكٌ

وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ	بِأَنفُسِهِمۡ	خَيۡرًا	وَقَالُواْ	هَٰذَآ	إِفۡكٌ
اور مومن عورتوں نے	اپنے دلوں میں	نیک	اور انہوں نے کہا	یہ (تو)	بہتان ہے
اور کہہ دیتے کہ یہ تو ایک کھلا بہتان ہے!					

مُّبِينٌ۝١٢ لَّوۡلَا جَآءُو عَلَيۡهِ بِأَرۡبَعَةِ شُهَدَآءَۚ فَإِذۡ

مُّبِينٌ۝١٢	لَّوۡلَا جَآءُو	عَلَيۡهِ	بِأَرۡبَعَةِ	شُهَدَآءَۚ	فَإِذۡ
کھلا	وہ کیوں نہیں لائے	اس (الزام) پر	چار	گواہ	پھر جب
اس الزام پر وہ چار گواہ کیوں نہیں لائے					

لَمۡ يَأۡتُواْ بِٱلشُّهَدَآءِ فَأُوْلَٰٓئِكَ عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ۝١٣

لَمۡ يَأۡتُواْ	بِٱلشُّهَدَآءِ	فَأُوْلَٰٓئِكَ	عِندَ ٱللَّهِ	هُمُ	ٱلۡكَٰذِبُونَ۝١٣
وہ نہیں لائے	گواہ	تو وہ لوگ	اللہ کے ہاں	وہ	جھوٹے ہیں
توجب وہ گواہ نہیں لائے تو اللہ کے نزدیک وہی جھوٹے ہیں۔					

وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ لَمَسَّكُمۡ

وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ	عَلَيۡكُمۡ	وَرَحۡمَتُهُۥ	فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ	لَمَسَّكُمۡ
اور اگر اللہ کا فضل نہ ہوتا	تم پر	اور اس کی رحمت	دنیا اور آخرت میں	تو یقیناً تمھیں پہنچتا
اور اگر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت دنیا اور آخرت میں تم پر نہ ہوتی				

فِي مَآ أَفَضۡتُمۡ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٤ إِذۡ

فِي مَآ	أَفَضۡتُمۡ	فِيهِ	عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٤	إِذۡ
اس کے سبب کہ	تم مشغول ہوئے	اس (جھوٹی بات) میں	بہت بڑا عذاب	جب
تو یقیناً تم نے جس بات کے چرچے شروع کر رکھے تھے اس بارے میں تمھیں بہت بڑا عذاب پہنچتا۔				

تَلَقَّوۡنَهُۥ بِأَلۡسِنَتِكُمۡ وَتَقُولُونَ بِأَفۡوَاهِكُم

تَلَقَّوۡنَهُۥ	بِأَلۡسِنَتِكُمۡ	وَتَقُولُونَ	بِأَفۡوَاهِكُم
تم اس (بات) کو ایکدوسرے سے لیتے تھے	اپنی زبانوں کے ساتھ	اور تم کہتے تھے	اپنے مونہوں کے ساتھ
جب تم اس (بات) کو اپنی زبانوں کے ساتھ ایکدوسرے سے لیتے تھے اور اپنے مونہوں سے وہ بات نکالتے تھے			

لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٌ وَتَحۡسَبُونَهُۥ هَيِّنًا

مَّا	لَيۡسَ	بِهِۦ	عِلۡمٌ	وَتَحۡسَبُونَهُۥ	هَيِّنًا
وہ (بات) کہ	نہیں تھا	اس کا	کوئی علم	اور تم اسے گمان کرتے تھے	معمولی
جس کا تمھیں کوئی علم نہ تھا اور تم اسے معمولی گمان کرتے تھے					

وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمٌ۝١٥ وَلَوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ

وَهُوَ	عِندَ ٱللَّهِ	عَظِيمٌ۝١٥	وَلَوۡلَآ	إِذۡ	سَمِعۡتُمُوهُ
جبکہ وہ	اللہ کے نزدیک	بہت بڑی (بات) تھی	اور کیوں نہیں	جب	تم نے اس کو سنا

جبکہ وہ اللہ کے نزدیک بہت بڑی (بات) تھی۔ اور ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم نے اسے سنا تو تم کہتے

قُلۡتُم مَّا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا سُبۡحَٰنَكَ

قُلۡتُم	مَّا يَكُونُ	لَنَآ	أَن نَّتَكَلَّمَ	بِهَٰذَا	سُبۡحَٰنَكَ
تم نے کہا	نہیں ہے لائق	ہمارے لیے	یہ کہ ہم کلام کریں	اس (بات) کے ساتھ	تو پاک ہے (اے اللہ!)

کہ ہمارے لیے جائز نہیں ہے کہ ہم ایسی بات زبان پر لائیں!

هَٰذَا بُهۡتَٰنٌ عَظِيمٌ۝١٦ يَعِظُكُمُ ٱللَّهُ أَن

هَٰذَا	بُهۡتَٰنٌ	عَظِيمٌ۝١٦	يَعِظُكُمُ	ٱللَّهُ	أَن
یہ	بہتان ہے	بہت ہی بڑا	تمھیں نصیحت کرتا ہے	اللہ	یہ کہ

(اور کہتے کہ) اے اللہ! تو پاک ہے یہ تو ایک بہت بڑا بہتان ہے۔ اللہ تمھیں نصیحت کرتا ہے

تَعُودُواْ لِمِثۡلِهِۦٓ أَبَدًا إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ۝١٧

تَعُودُواْ	لِمِثۡلِهِۦٓ	أَبَدًا	إِن	كُنتُم	مُّؤۡمِنِينَ۝١٧
تم دوبارہ (نہ) لوٹو	اس جیسی بات کی طرف	کبھی بھی	اگر	ہو تم	مومن

کہ تم دوبارہ کبھی بھی ایسی کوئی حرکت مت کرنا' اگر تم مومن ہو۔

وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾

وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ	لَكُمُ	ٱلْءَايَٰتِ	وَٱللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ﴿١٨﴾
اور اللہ کھول کر بیان کرتا ہے	تمھارے لیے	اپنی آیات	اور اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے
اور اللہ تمھارے لیے اپنی آیات کھول کر بیان کرتا ہے اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔					

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلْفَٰحِشَةُ

إِنَّ	ٱلَّذِينَ	يُحِبُّونَ	أَن	تَشِيعَ	ٱلْفَٰحِشَةُ
بیشک	وہ لوگ جو	پسند کرتے ہیں	یہ کہ	پھیلے	بے حیائی
بیشک جو لوگ پسند کرتے ہیں کہ ایمان والوں میں بے حیائی پھیلے					

فِى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِى ٱلدُّنْيَا

فِى ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	فِى ٱلدُّنْيَا
ان لوگوں میں جو	ایمان لائے	اُن کے لیے	عذاب ہے	دردناک	دنیا میں
اُن کے لیے دنیا اور آخرت میں دردناک عذاب ہے					

وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا

وَٱلْءَاخِرَةِ	وَٱللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾	وَلَوْلَا
اور آخرت (میں)	اور اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں جانتے	اور اگر نہ ہوتا
اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔					

فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ رَءُوفٌ

فَضۡلُ ٱللَّهِ	عَلَيۡكُمۡ	وَرَحۡمَتُهُۥ	وَأَنَّ	ٱللَّهَ	رَءُوفٌ
اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	اور یہ کہ بلاشبہ	اللہ	نہایت نرمی کرنے والا
اور اگر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت تم پر نہ ہوتی اور یہ کہ بلاشبہ اللہ نہایت نرمی کرنے والا					

رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ

رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾	يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ	لَا تَتَّبِعُواْ
خوب رحم کرنے والا ہے (تو تہمت لگانے والوں کو فوراً عذاب دیتا)	اے وہ لوگوں	جو ایمان لائے ہو	تم پیروی نہ کرو
خوب رحم کرنے والا ہے (تو تہمت لگانے والوں کو فوراً عذاب دیتا)۔ اے ایمان والوں			

خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ وَمَن يَتَّبِعۡ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ

خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ	وَمَن	يَتَّبِعۡ	خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ	فَإِنَّهُۥ	يَأۡمُرُ
شیطان کے قدموں کی	اور جو کوئی	پیروی کرے گا	شیطان کے قدموں کی	تو بیشک وہ	حکم کرتا ہے
تم شیطان کے قدموں کی پیروی نہ کرو اور جو کوئی شیطان کے قدموں کی پیروی کرے گا					

بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ

بِٱلۡفَحۡشَآءِ	وَٱلۡمُنكَرِۚ	وَلَوۡلَا	فَضۡلُ ٱللَّهِ	عَلَيۡكُمۡ	وَرَحۡمَتُهُۥ
بے حیائی کا	اور بُرے کام کا	اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت
تو بیشک وہ (شیطان) بے حیائی اور بُرے کام کا حکم کرتا ہے اور اگر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت تم پر نہ ہوتی					

مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ

ٱللَّهَ	وَلَـٰكِنَّ	أَبَدًا	مِّنْ أَحَدٍ	مِنكُم	مَا زَكَىٰ
اللہ	اور لیکن	کبھی بھی	کوئی ایک بھی	تم میں سے	توپاک نہ ہوتا

توتم میں سے کوئی ایک بھی کبھی بھی پاک نہ ہوتا

يُزَكِّي مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾

عَلِيمٌ ﴿٢١﴾	سَمِيعٌ	وَٱللَّهُ	يَشَآءُ ۗ	مَن	يُزَكِّي
جاننے والا ہے	سننے والا	اور اللہ	وہ چاہتا ہے	جسے	پاک کرتا ہے

لیکن اللہ جسے چاہتا ہے پاک کرتا ہے اور اللہ سب کچھ سننے والا' ہر چیز کا علم رکھنے والا ہے۔

وَلَا يَأْتَلِ أُو۟لُوا۟ ٱلْفَضْلِ مِنكُمْ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤْتُوٓا۟

يُؤْتُوٓا۟	أَن	وَٱلسَّعَةِ	مِنكُمْ	أُو۟لُوا۟ ٱلْفَضْلِ	وَلَا يَأْتَلِ
وہ (نہیں) دینگے (اپنامال)	اس بات پر کہ	اور وسعت والے	تم میں سے	فضل والے	اور قسم نہ کھائیں

تم میں سے جو فضل اور وسعت والے ہیں

أُو۟لِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْمَسَـٰكِينَ وَٱلْمُهَـٰجِرِينَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَلْيَعْفُوا۟ وَلْيَصْفَحُوٓا۟ ۗ

وَلْيَعْفُوا۟	فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ	وَٱلْمُهَـٰجِرِينَ	وَٱلْمَسَـٰكِينَ	أُو۟لِى ٱلْقُرْبَىٰ
اور چاہیے کہ وہ معاف کردیں	اللہ کے راستے میں	اور ہجرت کرنے والوں کو	اور مسکینوں کو	قرابت داروں کو

انہیں اپنے قرابت داروں اور مسکینوں اور ہجرت کرنے والوں کو اللہ کے راستے میں دینے سے قسم نہیں کھانی چاہیے

وَلۡيَصۡفَحُوٓاْۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَكُمۡۚ

وَلۡيَصۡفَحُوٓاْۗ	أَ	لَا تُحِبُّونَ	أَن	يَغۡفِرَ ٱللَّهُ	لَكُمۡۚ
اور چاہیے کہ وہ درگزر کریں	کیا	تم پسند نہیں کرتے	یہ کہ	اللہ بخش دے	تمھیں
اور چاہیے کہ وہ معاف کر دیں اور درگزر کریں کیا تم پسند نہیں کرتے یہ کہ اللہ تمھیں بخش دے					

وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ٢٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ

وَٱللَّهُ	غَفُورٞ	رَّحِيمٌ ٢٢	إِنَّ	ٱلَّذِينَ	يَرۡمُونَ
اور اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	بیشک	وہ لوگ جو	(زنا) کی تہمت لگاتے ہیں
اور اللہ بہت بخشنے والا نہایت رحم کرنے والا ہے۔					

ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ ٱلۡغَٰفِلَٰتِ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ لُعِنُواْ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَلَهُمۡ

ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ	ٱلۡغَٰفِلَٰتِ	ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ	لُعِنُواْ	فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ	وَلَهُمۡ
پاک دامن	بے خبر	مومن عورتوں پر	اُن پر لعنت کی گئی ہے	دنیا اور آخرت میں	اور اُن کے لیے
بیشک وہ لوگ جو پاک دامن بے خبر اور مومن عورتوں پر (زنا) کی تہمت لگاتے ہیں اُن پر دنیا اور آخرت میں لعنت کی گئی ہے					

عَذَابٌ عَظِيمٞ ٢٣ يَوۡمَ تَشۡهَدُ عَلَيۡهِمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ وَأَيۡدِيهِمۡ

عَذَابٌ عَظِيمٞ ٢٣	يَوۡمَ	تَشۡهَدُ	عَلَيۡهِمۡ	أَلۡسِنَتُهُمۡ	وَأَيۡدِيهِمۡ
عذاب عظیم ہے	جس دن	گواہی دینگی	ان پر (ان کے خلاف)	ان کی زبانیں	اور اُن کے ہاتھ
اور اُن کے لیے عذاب عظیم ہے جس دن ان پر (ان کے خلاف) ان کی زبانیں ان کے ہاتھ اور اُن کے پیر گواہی دینگی					

وَأَرۡجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٢٤ يَوۡمَئِذٖ يُوَفِّيهِمُ

وَأَرۡجُلُهُم	بِمَا	كَانُواْ	يَعۡمَلُونَ ٢٤	يَوۡمَئِذٖ	يُوَفِّيهِمُ
اور اُن کے پیر	اس کی بابت جو	وہ تھے	عمل کیا کرتے	اس دن	انہیں پورا دے گا

اس بارے میں کہ جو وہ عمل کیا کرتے تھے۔ اس دن اللہ انہیں پورا پورا بدلہ حق وانصاف کے ساتھ دے گا

ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلۡحَقَّ وَيَعۡلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ

ٱللَّهُ	دِينَهُمُ	ٱلۡحَقَّ	وَيَعۡلَمُونَ	أَنَّ	ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ
اللہ	ان کا بدلہ	پورا پورا ہی (جو لائق ہے)	اور وہ جان لینگے	کہ بیشک	اللہ ہی حق ہے

اور وہ جان لینگے کہ بیشک اللہ ہی حق کو کھول کر بیان کرنے والا ہے

ٱلۡمُبِينُ ٢٥ ٱلۡخَبِيثَٰتُ لِلۡخَبِيثِينَ وَٱلۡخَبِيثُونَ لِلۡخَبِيثَٰتِۖ

ٱلۡمُبِينُ ٢٥	ٱلۡخَبِيثَٰتُ	لِلۡخَبِيثِينَ	وَٱلۡخَبِيثُونَ	لِلۡخَبِيثَٰتِۖ
(حق کو) بیان کرنے والا ہے	خبیث عورتیں	خبیث مردوں کے لیے	اور خبیث مرد	خبیث عورتوں کے لیے ہیں

خبیث عورتیں خبیث مردوں کے لیے ہیں اور خبیث مرد خبیث عورتوں کے لیے ہیں

وَٱلطَّيِّبَٰتُ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَٰتِۚ أُوْلَٰٓئِكَ مُبَرَّءُونَ

وَٱلطَّيِّبَٰتُ	لِلطَّيِّبِينَ	وَٱلطَّيِّبُونَ	لِلطَّيِّبَٰتِۚ	أُوْلَٰٓئِكَ	مُبَرَّءُونَ
اور پاکیزہ عورتیں	پاکیزہ مردوں کے لیے ہیں	اور پاکیزہ مرد	پاکیزہ عورتوں کے لیے ہیں	یہ (پاکیزہ) لوگ	بری ہیں

اور پاکیزہ عورتیں پاکیزہ مردوں کے لیے ہیں اور پاکیزہ مرد پاکیزہ عورتوں کے لیے ہیں یہ پاکیزہ لوگ بری ہیں

مِمَّا يَقُولُونَۖ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ ﴿٢٦﴾

مِمَّا	يَقُولُونَۖ	لَهُم	مَّغۡفِرَةٞ	وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ ﴿٢٦﴾
اس سے جو	وہ (خبیث لوگ ان کی بابت) کہتے ہیں	انہی کے لیے	مغفرت	اور عزت والا رزق ہے
اس سے جو وہ (خبیث لوگ ان کی بابت) کہتے ہیں انہی کے لیے مغفرت اور عزت والا رزق ہے				

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ بُيُوتِكُمۡ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ	لَا تَدۡخُلُواْ	بُيُوتًا	غَيۡرَ بُيُوتِكُمۡ
اے وہ لوگوں جو	ایمان لائے ہو	تم داخل نہ ہو	اور گھروں میں	سوائے اپنے گھروں کے
اے ایمان والوں! اپنے گھروں کے علاوہ دوسرے گھروں میں داخل نہ ہو				

حَتَّىٰ تَسۡتَأۡنِسُواْ وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَهۡلِهَاۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ

حَتَّىٰ تَسۡتَأۡنِسُواْ	وَتُسَلِّمُواْ	عَلَىٰٓ أَهۡلِهَاۚ	ذَٰلِكُمۡ	خَيۡرٞ	لَّكُمۡ
یہاں تک کہ تم اجازت لے لو	اور تم سلام کرلو	ان کے اہل خانہ پر	یہ	بہت بہتر ہے	تمھارے لیے
جب تک کہ تم اجازت نہ لے لو اور ان کے اہل خانہ کو سلام نہ کر لو یہ تمھارے لیے بہت بہتر ہے					

لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فِيهَآ أَحَدٗا

لَعَلَّكُمۡ	تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾	فَإِن	لَّمۡ تَجِدُواْ	فِيهَآ	أَحَدٗا
تاکہ تم	نصیحت حاصل کرو	پھر اگر	تم نہ پاؤ	ان میں	کسی کو
تاکہ تم نصیحت حاصل کرو۔ پھر اگر تم اس گھر میں کسی کو نہ پاؤ					

فَلَا تَدۡخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤۡذَنَ لَكُمۡۖ وَإِن قِيلَ

فَلَا تَدۡخُلُوهَا	حَتَّىٰ	يُؤۡذَنَ	لَكُمۡۖ	وَإِن	قِيلَ
تو تم ان میں داخل نہ ہو	یہاں تک کہ	اجازت دی جائے	تمھیں	اور اگر	کہا جائے
تو اس گھر میں داخل نہ ہو یہاں تک کہ تمھیں اجازت دی جائے اور اگر تمھیں کہا جائے لوٹ جاؤ					

لَكُمُ ٱرۡجِعُواْ فَٱرۡجِعُواْۖ هُوَ أَزۡكَىٰ لَكُمۡۚ

لَكُمُ	ٱرۡجِعُواْ	فَٱرۡجِعُواْۖ	هُوَ	أَزۡكَىٰ	لَكُمۡۚ
تمھیں	لوٹ جاؤ	تو تم لوٹ جاؤ	یہ (واپسی)	بہت پاکیزہ ہے	تمھارے لیے
تو تم لوٹ جاؤ یہ واپسی تمھارے لیے بہت پاکیزہ ہے					

وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ ٢٨ لَّيۡسَ عَلَيۡكُمۡ

وَٱللَّهُ	بِمَا	تَعۡمَلُونَ	عَلِيمٞ ٢٨	لَّيۡسَ	عَلَيۡكُمۡ
اور اللہ	اس کو جو	تم عمل کرتے ہو	خوب جاننے والا ہے	نہیں ہے	تم پر
اور اللہ تمھارے اعمال کو خوب جاننے والا ہے۔ تم پر کوئی گناہ نہیں ہے					

جُنَاحٌ أَن تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ مَسۡكُونَةٖ

جُنَاحٌ	أَن	تَدۡخُلُواْ	بُيُوتًا	غَيۡرَ	مَسۡكُونَةٖ
کوئی گناہ	اس سے کہ	تم داخل ہو	ایسے گھروں میں	کہ نہیں	رہائش ہوتی
کہ تم غیر رہائشی گھروں میں بغیر اجازت چلے جاؤ					

فِيهَا مَتَٰعٌ لَّكُمۡۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا

فِيهَا	مَتَٰعٌ	لَّكُمۡۚ	وَٱللَّهُ	يَعۡلَمُ	مَا
(اور) ان میں	فائدہ ہو	تمھارے لیے	اور اللہ	خوب جانتا ہے	اس کو جو
اور ان میں تمھارے لیے فائدہ ہو اور اللہ خوب جانتا ہے					

تُبۡدُونَ وَمَا تَكۡتُمُونَ ٢٩ قُل لِّلۡمُؤۡمِنِينَ يَغُضُّواْ

تُبۡدُونَ	وَمَا	تَكۡتُمُونَ ٢٩	قُل	لِّلۡمُؤۡمِنِينَ	يَغُضُّواْ
تم ظاہر کرتے ہو	اور جو	تم چھپاتے ہو	کہہ دیجیے	مومن مردوں سے	وہ نیچی رکھیں
اس کو جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو تم چھپاتے ہو۔ مومن مردوں سے کہہ دیجیے					

مِنۡ أَبۡصَٰرِهِمۡ وَيَحۡفَظُواْ فُرُوجَهُمۡۚ ذَٰلِكَ أَزۡكَىٰ لَهُمۡۚ

مِنۡ أَبۡصَٰرِهِمۡ	وَيَحۡفَظُواْ	فُرُوجَهُمۡۚ	ذَٰلِكَ	أَزۡكَىٰ	لَهُمۡۚ
اپنی نگاہیں	اور حفاظت کریں	اپنی شرمگاہوں کی	یہ	بہت پاکیزہ ہے	ان کے لیے
کہ وہ اپنی نگاہیں نیچی رکھیں اور اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کریں یہ ان کے لیے بہت پاکیزہ ہے					

إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ ٣٠ وَقُل

إِنَّ	ٱللَّهَ	خَبِيرُۢ	بِمَا	يَصۡنَعُونَ ٣٠	وَقُل
بیشک	اللہ	خوب خبر دار ہے	اس کو جو	وہ کرتے ہیں	اور آپ کہہ دیجیے
بیشک اللہ خوب خبر دار ہے اس کو جو وہ کرتے ہیں۔ اور آپ مومن عورتوں سے بھی کہہ دیجیے					

لِّلۡمُؤۡمِنَٰتِ يَغۡضُضۡنَ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِنَّ وَيَحۡفَظۡنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبۡدِينَ

لِّلۡمُؤۡمِنَٰتِ	يَغۡضُضۡنَ	مِنۡ أَبۡصَٰرِهِنَّ	وَيَحۡفَظۡنَ	فُرُوجَهُنَّ	وَلَا يُبۡدِينَ
مومن عورتوں سے	وہ نیچی رکھیں	اپنی نظریں	اور وہ حفاظت کریں	اپنی شرمگاہوں کی	اور وہ ظاہر نہ کریں
کہ وہ اپنی نظریں نیچی رکھیں اور اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کریں					

زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنۡهَاۖ وَلۡيَضۡرِبۡنَ

زِينَتَهُنَّ	إِلَّا	مَا	ظَهَرَ	مِنۡهَاۖ	وَلۡيَضۡرِبۡنَ
اپنی زینت (بناؤ سنگھار)	مگر	وہ جو	ظاہر ہو	اس میں سے	اور چاہیے کہ وہ ڈالے رہیں
اور وہ اپنی زینت (بناؤ سنگھار) کا اظہار نہ کریں' سوائے اس کہ جو اس میں سے خود بخود ظاہر ہو جائے					

بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّۖ وَلَا يُبۡدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ

بِخُمُرِهِنَّ	عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّۖ	وَلَا يُبۡدِينَ	زِينَتَهُنَّ	إِلَّا	لِبُعُولَتِهِنَّ
اپنی اوڑھنیاں	اپنے گریبانوں پر	اور وہ ظاہر نہ کریں	اپنی زینت	مگر	اپنے شوہروں کے لیے
اور چاہیے کہ وہ اپنی اوڑھنیاں اپنے گریبانوں پر ڈالے رہیں اور وہ اپنی زینت ظاہر نہ کریں مگر اپنے شوہروں کے لیے					

أَوۡ ءَابَآئِهِنَّ أَوۡ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوۡ أَبۡنَآئِهِنَّ

أَوۡ	ءَابَآئِهِنَّ	أَوۡ	ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ	أَوۡ	أَبۡنَآئِهِنَّ
یا	اپنے باپ دادا کے لیے	یا	اپنے شوہروں کے باپ دادا کے لیے	یا	اپنے بیٹوں کے لیے
یا اپنے باپ دادا کے لیے یا اپنے شوہروں کے باپ دادا کے لیے یا اپنے بیٹوں کے لیے					

أَوْ أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِيٓ إِخْوَٰنِهِنَّ

أَوْ	أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	إِخْوَٰنِهِنَّ	أَوْ	بَنِيٓ إِخْوَٰنِهِنَّ
یا	اپنے شوہر کے (دیگر بیویوں سے) بیٹوں کے لیے	یا	اپنے بھائیوں کے لیے	یا	اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے لیے
یا اپنے شوہر کے (دیگر بیویوں سے) بیٹوں کے لیے یا اپنے بھائیوں کے لیے یا اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے لیے					

أَوْ بَنِيٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا

أَوْ	بَنِيٓ أَخَوَٰتِهِنَّ	أَوْ	نِسَآئِهِنَّ	أَوْ	مَا
یا	اپنی بہنوں کے بیٹوں کے لیے	یا	اپنی (مسلمان) عورتوں کے لیے	یا	ان کے لیے جن کے
یا اپنی بہنوں کے بیٹوں کے لیے یا اپنی (مسلمان) عورتوں کے لیے یا ان کے لیے جن کے مالک ہوئے ان کے دائیں ہاتھ					

مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُوْلِي ٱلْإِرْبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ

مَلَكَتْ	أَيْمَٰنُهُنَّ	أَوِ	ٱلتَّٰبِعِينَ	غَيْرِ أُوْلِي ٱلْإِرْبَةِ	مِنَ ٱلرِّجَالِ
مالک ہوئے	ان کے دائیں ہاتھ	یا	ان نوکروں چاکروں کے	جو (عورتوں کے) حاجت مند نہیں	مردوں میں سے
یا ان نوکروں چاکروں (مردوں) کے جو (عورتوں کے) حاجت مند نہیں					

أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُواْ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ

أَوِ	ٱلطِّفْلِ	ٱلَّذِينَ	لَمْ يَظْهَرُواْ	عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ ۖ	وَلَا يَضْرِبْنَ
یا	ان نابالغ چھوٹے بچوں کے لیے	جو	واقف نہیں ہوئے	عورتوں کی چھپی باتوں سے	اور وہ (عورتیں) نہ ماریں
یا ان نابالغ چھوٹے بچوں کے لیے جو عورتوں کی چھپی باتوں سے واقف نہیں ہوئے					

بِأَرۡجُلِهِنَّ لِيُعۡلَمَ مَا يُخۡفِينَ مِن زِينَتِهِنَّۚ وَتُوبُوٓاْ

بِأَرۡجُلِهِنَّ	لِيُعۡلَمَ	مَا	يُخۡفِينَ	مِن زِينَتِهِنَّۚ	وَتُوبُوٓاْ
اپنے پاؤں (زمین پر)	تا کہ جانا جائے	وہ جو	وہ چھپاتی ہیں	اپنے بناؤ سنگھار سے	اور تم توبہ کرو
اور وہ (عورتیں) اپنے پاؤں (زمین پر) مار کر نہ چلیں کہ ان کی پوشیدہ زینت معلوم ہو جائے					

إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ۝٣١ وَأَنكِحُواْ

إِلَى ٱللَّهِ	جَمِيعًا	أَيُّهَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ	لَعَلَّكُمۡ	تُفۡلِحُونَ۝٣١	وَأَنكِحُواْ
اللہ کی طرف	سارے ہی	اے مومنو!	تا کہ تم	فلاح پاؤ	اور تم نکاح کرو
اور اے اہل ایمان! تم سب کے سب مل کر اللہ کی جناب میں توبہ کرو تا کہ تم فلاح پاؤ۔					

ٱلۡأَيَٰمَىٰ مِنكُمۡ وَٱلصَّٰلِحِينَ مِنۡ عِبَادِكُمۡ وَإِمَآئِكُمۡۚ

ٱلۡأَيَٰمَىٰ	مِنكُمۡ	وَٱلصَّٰلِحِينَ	مِنۡ عِبَادِكُمۡ	وَإِمَآئِكُمۡۚ
بے نکاحوں کا	اپنے میں سے	اور (ان کا بھی جو) نیک ہیں	تمھارے غلاموں میں سے	اور تمھاری کنیزوں (میں سے)
تم میں سے جو مرد و عورت بے نکاح کے ہوں ان کا نکاح کر دو اور اپنے غلاموں اور کنیزوں کا بھی۔				

إِن يَكُونُواْ فُقَرَآءَ يُغۡنِهِمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦۗ

إِن	يَكُونُواْ	فُقَرَآءَ	يُغۡنِهِمُ	ٱللَّهُ	مِن فَضۡلِهِۦۗ
اگر	وہ ہونگے	فقیر	تو انہیں غنی کر دے گا	اللہ	اپنے فضل سے
اگر وہ فقیر ہونگے تو اللہ انہیں اپنے فضل سے غنی کر دے گا					

وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ۝٣٢ وَلۡيَسۡتَعۡفِفِ ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ

لَا يَجِدُونَ	ٱلَّذِينَ	وَلۡيَسۡتَعۡفِفِ	عَلِيمٌ۝٣٢	وَٰسِعٌ	وَٱللَّهُ
نہیں پاتے	وہ لوگ جو	اور چاہیے کہ (زنا سے) دامن بچائے رکھیں	جاننے والا ہے	وسعت والا	اور اللہ

اور اللہ وسعت والا جاننے والا ہے۔ اور چاہیے کہ (زنا سے) دامن بچائے رکھیں

نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغۡنِيَهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦۗ وَٱلَّذِينَ

وَٱلَّذِينَ	مِن فَضۡلِهِۦۗ	ٱللَّهُ	يُغۡنِيَهُمُ	حَتَّىٰ	نِكَاحًا
اور وہ لوگ جو	اپنے فضل سے	اللہ	انہیں غنی کردے	یہاں تک کہ	نکاح (کی طاقت)

وہ لوگ جو نکاح (کی طاقت) نہیں پاتے یہاں تک کہ اللہ انہیں اپنے فضل سے غنی کردے

يَبۡتَغُونَ ٱلۡكِتَٰبَ مِمَّا مَلَكَتۡ

مَلَكَتۡ	مِمَّا	ٱلۡكِتَٰبَ	يَبۡتَغُونَ
ان کے مالک ہوئے	ان لوگوں میں سے کہ	مکاتبت (مال کے بدلے آزادی کا تحریری مطالبہ)	چاہتے ہیں

اور وہ لوگ جو مکاتبت (مال کے بدلے آزادی کا تحریری مطالبہ) چاہتے ہیں

أَيۡمَٰنُكُمۡ فَكَاتِبُوهُمۡ إِنۡ عَلِمۡتُمۡ فِيهِمۡ خَيۡرًاۖ

خَيۡرًاۖ	فِيهِمۡ	عَلِمۡتُمۡ	إِنۡ	فَكَاتِبُوهُمۡ	أَيۡمَٰنُكُمۡ
بھلائی	ان میں	تم جان لو	اگر	تو تم ان سے مکاتبت کرلو	تمھارے دائیں ہاتھ

تمھارے غلاموں میں سے تو تم ان سے مکاتبت کرلو اگر تم ان میں بھلائی جان لو

وَءَاتُوهُم مِّن مَّالِ ٱللَّهِ ٱلَّذِىٓ ءَاتَىٰكُمۡۚ وَلَا تُكۡرِهُواْ

وَلَا تُكۡرِهُواْ	ءَاتَىٰكُمۡۚ	ٱلَّذِىٓ	مِّن مَّالِ ٱللَّهِ	وَءَاتُوهُم
اور تم مجبور نہ کرو	اس نے تمھیں دیا ہے	وہ جو	اللہ کے (دیئے ہوئے) مال میں سے	اور تم انہیں دو

اور ان کو اس مال میں سے دو جو اللہ نے تمھیں دیا ہے

فَتَيَٰتِكُمۡ عَلَى ٱلۡبِغَآءِ إِنۡ أَرَدۡنَ تَحَصُّنٗا لِّتَبۡتَغُواْ

لِّتَبۡتَغُواْ	تَحَصُّنٗا	أَرَدۡنَ	إِنۡ	عَلَى ٱلۡبِغَآءِ	فَتَيَٰتِكُمۡ
تاکہ تم تلاش کرو	بچنا	وہ چاہیں	اگر	بدکاری پر	اپنی لونڈیوں کو

اور تم اپنی لونڈیوں کو بدکاری پر مجبور نہ کرو جبکہ وہ خود پاک دامن رہنا چاہیں

عَرَضَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۚ وَمَن يُكۡرِههُّنَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ

ٱللَّهَ	فَإِنَّ	يُكۡرِههُّنَّ	وَمَن	ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۚ	عَرَضَ
اللہ	تو بیشک	انہیں مجبور کرے گا	اور جو کوئی	دنیا کی زندگی کا	سامان

تاکہ تم دنیا کی زندگی کا سامان حاصل کرو اور جو کوئی انہیں (بدکاری پر) مجبور کرے گا

مِنۢ بَعۡدِ إِكۡرَٰهِهِنَّ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٣٣ وَلَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ

إِلَيۡكُمۡ	أَنزَلۡنَآ	وَلَقَدۡ	رَّحِيمٞ ٣٣	غَفُورٞ	مِنۢ بَعۡدِ إِكۡرَٰهِهِنَّ
تمھاری طرف	ہم نے نازل کی	اور یقیناً	نہایت رحم کرنے والا ہے	بہت بخشنے والا	ان کے مجبور کیے جانے کے بعد

تو بیشک اللہ ان کے مجبور کیے جانے کے بعد بہت بخشنے والا نہایت رحم کرنے والا ہے۔

ءَايَـٰتٍ مُّبَيِّنَـٰتٍ وَمَثَلًا مِّنَ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً

وَمَوْعِظَةً	مِن قَبْلِكُمْ	خَلَوْا۟	مِّنَ ٱلَّذِينَ	وَمَثَلًا	ءَايَـٰتٍ مُّبَيِّنَـٰتٍ
اور عظیم نصیحت	تم سے پہلے	گزر چکے	ان لوگوں کا جو	اور کچھ حال	واضح آیات
اور یقیناً ہم نے تمھاری طرف واضح آیات نازل کیں اور کچھ حال ان لوگوں کا جو تم سے پہلے گزر چکے					

لِّلْمُتَّقِينَ ۝٣٤ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشْكَوٰةٍ

كَمِشْكَوٰةٍ	مَثَلُ نُورِهِۦ	ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ	نُورُ	ٱللَّهُ	لِّلْمُتَّقِينَ ۝٣٤
(روشن) طاق کی طرح ہے	اس کے نور کی مثال	آسمانوں اور زمین کا	نور ہے	اللہ	پرہیز گاروں کے لیے
اور پرہیز گاروں کے لیے عظیم نصیحت ہے۔ اللہ آسمانوں اور زمین کا نور ہے۔ اس کے نور کی مثال ایسے ہے جیسے ایک طاق					

فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ ٱلْمِصْبَاحُ فِى زُجَاجَةٍ ۖ ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا

كَأَنَّهَا	ٱلزُّجَاجَةُ	فِى زُجَاجَةٍ ۖ	ٱلْمِصْبَاحُ	مِصْبَاحٌ ۖ	فِيهَا
گویا کہ وہ	وہ شیشے کی قندیل	شیشے کی قندیل میں ہے	وہ چراغ	ایک چراغ ہے	اس (طاق) میں
اس (طاق) میں ایک روشن چراغ ہے وہ چراغ شیشے کی قندیل میں ہے وہ شیشے کی قندیل					

كَوْكَبٌ دُرِّىٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَـٰرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ

زَيْتُونَةٍ	مُّبَـٰرَكَةٍ	مِن شَجَرَةٍ	يُوقَدُ	دُرِّىٌّ	كَوْكَبٌ
جو زیتون کا ہے	جو مبارک ہے	ایک درخت سے	وہ (چراغ) جلایا جاتا ہے	چمکتا ہوا	ایک ستارہ ہے
گویا کہ وہ ایک چمکتا ہوا ستارہ ہے وہ (چراغ) جلایا جاتا ہے زیتون کے ایک مبارک درخت سے'					

لَّا شَرۡقِيَّةٍ وَلَا غَرۡبِيَّةٍ يَكَادُ زَيۡتُهَا يُضِيٓءُ وَلَوۡ

وَلَوۡ	يُضِيٓءُ	زَيۡتُهَا	يَكَادُ	وَلَا غَرۡبِيَّةٍ	لَّا شَرۡقِيَّةٍ
اگرچہ	(خودبخود)روشن ہو جائے	اس(زیتون)کا تیل	قریب ہے کہ	اورنہ مگربی	نہ وہ مشرقی جانب ہے
جونہ شرقی ہے اورنہ مغربی' قریب ہے کہ اس(زیتون)کا تیل(خودبخود)روشن ہو جائے					

لَمۡ تَمۡسَسۡهُ نَارٞۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٖۚ يَهۡدِي ٱللَّهُ

ٱللَّهُ	يَهۡدِي	عَلَىٰ نُورٖۚ	نُّورٌ	نَارٞۚ	لَمۡ تَمۡسَسۡهُ
اللہ	ہدایت دیتا ہے	پر نور ہے	نور	آگ	اسے نہ چھوئے
اگرچہ اسے آگ نہ چھوئے نور پر نور ہے اللہ جسے چاہتا ہے اپنے نور کی طرف ہدایت دیتا ہے					

لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُۚ وَيَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَ

ٱلۡأَمۡثَٰلَ	ٱللَّهُ	وَيَضۡرِبُ	يَشَآءُۚ	مَن	لِنُورِهِۦ
مثالیں	اللہ	اور بیان کرتا ہے	وہ چاہتا ہے	جسے	اپنے نور کی طرف
اور اللہ لوگوں کے لیے مثالیں بیان کرتا ہے					

لِلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ٣٥ فِي بُيُوتٍ

فِي بُيُوتٍ	عَلِيمٞ ٣٥	بِكُلِّ شَيۡءٍ	وَٱللَّهُ	لِلنَّاسِۗ
(یہ چراغ اور قندلیں)ان گھروں میں ہیں	خوب جاننے والا ہے	ہر چیز کو	اور اللہ	لوگوں کے لیے
اور اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔(یہ چراغ اور قندلیں)ان گھروں میں ہیں				

أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرۡفَعَ وَيُذۡكَرَ فِيهَا ٱسۡمُهُۥ

ٱسۡمُهُۥ	فِيهَا	وَيُذۡكَرَ	تُرۡفَعَ	أَن	أَذِنَ ٱللَّهُ
اس (اللہ) کا نام	اس میں	اور ذکر کیا جائے	انہیں بلند کیا جائے	یہ کہ	کہ اللہ نے حکم دیا ہے
کہ اللہ نے حکم دیا ہے کہ انہیں بلند کیا جائے اور ان میں اللہ کا ذکر کیا جائے					

يُسَبِّحُ لَهُۥ فِيهَا بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ ٣٦ رِجَالٌ

رِجَالٌ	وَٱلۡأٓصَالِ ٣٦	بِٱلۡغُدُوِّ	فِيهَا	لَهُۥ	يُسَبِّحُ
ایسے مرد	اور شام	صبح	ان (گھروں) میں	اس کی	تسبیح بیان کرتے ہیں
ان (گھروں) میں صبح اور شام اللہ کی تسبیح بیان کرتے ہیں۔					

لَّا تُلۡهِيهِمۡ تِجَٰرَةٌ وَلَا بَيۡعٌ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ

وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ	عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ	وَلَا بَيۡعٌ	تِجَٰرَةٌ	لَّا تُلۡهِيهِمۡ
اور نماز قائم کرنے سے	اللہ کے ذکر سے	اور نہ کوئی خرید و فروخت	کوئی تجارت	کہ انہیں غافل نہیں کرتی
وہ مرد جنہیں کسی قسم کی کوئی تجارت یا خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے 'نماز قائم کرنے سے اور زکاۃ ادا کرنے سے غافل نہیں کرتی				

وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوۡمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلۡقُلُوبُ

ٱلۡقُلُوبُ	فِيهِ	تَتَقَلَّبُ	يَوۡمًا	يَخَافُونَ	وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ
دل	اس میں	کہ الٹ جائینگے	اس دن سے	وہ ڈرتے ہیں	اور زکاۃ ادا کرنے سے
(اس سب کچھ کے باوجود بھی) وہ ڈرتے ہیں اس دن کے تصور سے جس دن دل اور نگاہیں الٹ جائینگے					

وَٱلۡأَبۡصَٰرُ ٣٧ لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا عَمِلُواْ

وَٱلۡأَبۡصَٰرُ ٣٧	لِيَجۡزِيَهُمُ	ٱللَّهُ	أَحۡسَنَ	مَا	عَمِلُواْ
اور آنکھیں	(وہ یہ کام کرتے ہیں) تاکہ انہیں جزا دے	اللہ	بہترین	ان(اعمال) کی جو	انہوں نے کیے
تاکہ اللہ انہیں ان کے اعمال کی بہترین جزا دے					

وَيَزِيدَهُم مِّن فَضۡلِهِۦۗ وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٖ ٣٨

وَيَزِيدَهُم	مِّن فَضۡلِهِۦ	وَٱللَّهُ	يَرۡزُقُ	مَن يَشَآءُ	بِغَيۡرِ حِسَابٖ ٣٨
اور تاکہ وہ انہیں زیادہ دے	اپنے فضل سے	اور اللہ	رزق دیتا ہے	جسے وہ چاہتا ہے	بغیر حساب کے
اور تاکہ وہ اللہ انہیں اپنے فضل سے زیادہ دے اور اللہ جسے چاہتا ہے بغیر حساب کے رزق دیتا ہے					

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَعۡمَٰلُهُمۡ كَسَرَابِۭ بِقِيعَةٖ

وَٱلَّذِينَ	كَفَرُوٓاْ	أَعۡمَٰلُهُمۡ	كَسَرَابِۭ	بِقِيعَةٖ
اور وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	ان کے اعمال	سراب (چمکتی ریت) کی طرح ہیں	کسی چٹیل میدان میں
اور کافروں کے اعمال ایسے ہیں جیسے سراب کسی چٹیل میدان میں 'پیاسا اسے پانی سمجھتا ہے				

يَحۡسَبُهُ ٱلظَّمۡـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ

يَحۡسَبُهُ	ٱلظَّمۡـَٔانُ	مَآءً	حَتَّىٰٓ	إِذَا	جَآءَهُۥ
اس (ریت) کو گمان کرتا ہے	پیاسا	پانی	یہاں تک کہ	جب	وہ اس کے پاس آتا ہے
یہاں تک کہ جب وہ اس کے پاس آتا ہے					

لَمۡ يَجِدۡهُ شَيۡـٔٗا وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥۗ

لَمۡ يَجِدۡهُ	شَيۡـٔٗا	وَوَجَدَ ٱللَّهَ	عِندَهُۥ	فَوَفَّىٰهُ	حِسَابَهُۥۗ
تو اسے نہیں پاتا	کچھ بھی	اور وہ اللہ کو پاتا ہے	اپنے پاس	پھر وہ (اللہ) اسے پورا (چکا) دیتا ہے	اس کا حساب

تو اسے کچھ بھی نہیں پاتا اور وہ اللہ کو اپنے پاس پاتا ہے پھر وہ (اللہ) اسے اس کا حساب پورا (چکا) دیتا ہے

وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ۝٣٩ أَوۡ كَظُلُمَٰتٖ فِي بَحۡرٖ لُّجِّيّٖ

وَٱللَّهُ	سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ۝٣٩	أَوۡ كَظُلُمَٰتٖ	فِي بَحۡرٖ لُّجِّيّٖ
اور اللہ	بہت جلد حساب لینے والا ہے	(کافروں کے اعمال) اندھیروں کی مانند ہیں	جو نہایت گہرے سمندر میں ہوں

اور اللہ بہت جلد حساب لینے والا ہے (کافروں کے اعمال) اندھیروں کی مانند ہیں جو نہایت گہرے سمندر میں ہوں

يَغۡشَىٰهُ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ سَحَابٞۚ

يَغۡشَىٰهُ	مَوۡجٞ	مِّن فَوۡقِهِۦ	مَوۡجٞ	مِّن فَوۡقِهِۦ	سَحَابٞۚ
اس کو ڈھانپتی ہے	ایک موج	اس کے اوپر	ایک اور موج ہے	اس کے اوپر	بادل ہے

اس کو ڈھانپتی ہے ایک موج اس کے اوپر ایک اور موج ہے اس کے اوپر بادل ہے

ظُلُمَٰتُۢ بَعۡضُهَا فَوۡقَ بَعۡضٍ إِذَآ أَخۡرَجَ يَدَهُۥ

ظُلُمَٰتُۢ	بَعۡضُهَا	فَوۡقَ بَعۡضٍ	إِذَآ	أَخۡرَجَ	يَدَهُۥ
(غرض اندھیرے ہی) اندھیرے ہیں	ان کے بعض	بعض کے اوپر ہیں	جب	وہ نکالے	اپنا ہاتھ

(غرض اندھیرے ہی) اندھیرے ہیں ایک دوسرے کے اوپر' جب وہ اپنا ہاتھ نکالتا ہے

لَمۡ يَكَدۡ يَرَىٰهَاۗ وَمَن لَّمۡ يَجۡعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورًا

لَمۡ يَكَدۡ	يَرَىٰهَاۗ	وَمَن	لَّمۡ يَجۡعَلِ ٱللَّهُ	لَهُۥ	نُورًا
نہیں قریب	کہ وہ اس کو دیکھ سکے	اور وہ شخص کہ	اللہ نے نہیں بنایا	اس کے لیے	کوئی نور
تو اسے بھی نہیں دیکھ سکتا۔ اور جس کو اللہ نے ہی کوئی نور عطا نہ کیا ہو					

فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍ ﴿٤٠﴾ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ

فَمَا	لَهُۥ	مِن نُّورٍ ﴿٤٠﴾	أَ	لَمۡ تَرَ	أَنَّ
تو نہیں ہے	اس کے لیے	(کہیں بھی) کوئی نور	کیا	آپ نے دیکھا نہیں	کہ بیشک
تو اس کے لیے کہیں کوئی نور نہیں ہے۔ کیا آپ نہیں دیکھتے					

ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ

ٱللَّهَ	يُسَبِّحُ	لَهُۥ	مَن	فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ	وَٱلۡأَرۡضِ
اللہ	تسبیح کرتا ہے	اس کے لیے	ہر کوئی جو	آسمانوں میں ہے	اور زمین میں ہے
کہ اللہ کی تسبیح کرتے ہیں جو کوئی آسمانوں اور زمین میں ہیں؟					

وَٱلطَّيۡرُ صَٰٓفَّٰتٍۖ كُلٌّ قَدۡ عَلِمَ صَلَاتَهُۥ

وَٱلطَّيۡرُ	صَٰٓفَّٰتٍۖ	كُلٌّ	قَدۡ	عَلِمَ	صَلَاتَهُۥ
اور پرندے بھی	پر پھیلائے ہوئے؟	ہر ایک (مخلوق) نے	یقیناً	جان لی ہے	اپنی نماز (عبادت)
اور پروں کو پھیلائے پرندے بھی۔ ہر ایک نے جان لی ہے					

وَتَسۡبِيحَهُۥۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَفۡعَلُونَ۝٤١ وَلِلَّهِ

وَلِلَّهِ	يَفۡعَلُونَ۝٤١	بِمَا	عَلِيمُۢ	وَٱللَّهُ	وَتَسۡبِيحَهُۥ
اور اللہ ہی کے لیے ہے	وہ کرتے ہیں	اس کو جو کچھ	خوب جانتا ہے	اور اللہ	اور اپنی تسبیح
اپنی نماز (عبادت) اور اپنی تسبیح۔ اور اللہ خوب جانتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔					

مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ۝٤٢ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ

أَنَّ	أَلَمۡ تَرَ	ٱلۡمَصِيرُ۝٤٢	وَإِلَى ٱللَّهِ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ	مُلۡكُ
کہ بیشک	کیا آپ نے نہیں دیکھا	واپسی ہے	اور اللہ ہی کی طرف	آسمانوں اور زمین کی	بادشاہی
اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اللہ ہی کے لیے ہے اور اللہ ہی کی طرف واپسی ہے۔					

ٱللَّهَ يُزۡجِي سَحَابٗا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيۡنَهُۥ

بَيۡنَهُۥ	يُؤَلِّفُ	ثُمَّ	سَحَابٗا	يُزۡجِي	ٱللَّهَ
اس (کے ٹکڑوں کے) درمیان	وہ ملاپ پیدا کرتا ہے	پھر	بادل کو	چلاتا ہے	اللہ
کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ بیشک اللہ بادلوں کو چلاتا ہے پھر وہ اس (کے ٹکڑوں کے) درمیان ملاپ پیدا کرتا ہے					

ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ رُكَامٗا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ

يَخۡرُجُ	ٱلۡوَدۡقَ	فَتَرَى	رُكَامٗا	يَجۡعَلُهُۥ	ثُمَّ
کہ وہ نکلتی ہے	بارش کو	پھر آپ دیکھتے ہیں	تہ بہ تہ	وہ اسے کر دیتا ہے	پھر
پھر وہ اسے تہ بہ تہ کر دیتا ہے پھر آپ بارش کو دیکھتے ہیں					

مِنۡ خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٍ

مِنۡ خِلَٰلِهِۦ	وَيُنَزِّلُ	مِنَ ٱلسَّمَآءِ	مِن جِبَالٍ
اس (بادل) کے درمیان سے	اور وہ اتارتا (برساتا) ہے	آسمان سے	(بادلوں کے) پہاڑوں سے

کہ وہ اس (بادل) کے درمیان سے نکلتی ہے اور اللہ آسمان سے اس کے اندر کے پہاڑوں سے اولے برساتا ہے

فِيهَا مِنۢ بَرَدٖ فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ وَيَصۡرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُۖ

فِيهَا	مِنۢ بَرَدٖ	فَيُصِيبُ	بِهِۦ	مَن يَشَآءُ
جو اس (آسمان) میں ہیں	کچھ اولے	پھر وہ پہنچاتا (برساتا) ہے	وہ (اولے)	اس پر جس کو وہ چاہتا ہے

پھر وہ پہنچاتا (برساتا) ہے ان (اولوں) کو جس پر وہ چاہتا ہے اور ان کا رخ پھیر دیتا ہے جس سے چاہتا ہے

يَكَادُ سَنَا بَرۡقِهِۦ يَذۡهَبُ بِٱلۡأَبۡصَٰرِ ٤٣ يُقَلِّبُ

يَكَادُ	سَنَا	بَرۡقِهِۦ	يَذۡهَبُ	بِٱلۡأَبۡصَٰرِ ٤٣	يُقَلِّبُ
قریب ہے کہ	چمک	اس کی بجلی کی	لے جائے	آنکھوں (کی روشنی) کو	الٹتا پلٹتا رہتا ہے

قریب ہے کہ اس بجلی کی چمک لوگوں کی نگاہوں کو اُچک لے جائے۔

ٱللَّهُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ

ٱللَّهُ	ٱلَّيۡلَ	وَٱلنَّهَارَۚ	إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ	لَعِبۡرَةٗ
اللہ	رات	اور دن کو	بیشک	اس میں	یقیناً بڑی عبرت ہے

اللہ تعالیٰ رات اور دن کو الٹتا پلٹتا رہتا ہے یقیناً اہل نظر کے لیے اس میں بڑی عبرت ہے۔

لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ﴿٤٤﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٖ مِّن مَّآءٖۖ فَمِنۡهُم

لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ﴿٤٤﴾	وَٱللَّهُ خَلَقَ	كُلَّ دَآبَّةٖ	مِّن مَّآءٖۖ	فَمِنۡهُم
اہل نظر کے لیے	اور اللہ ہی نے پیدا کیا	زمین پر چلنے والے ہر جاندار کو	پانی سے	پھر ان میں سے کچھ
اور اللہ ہی نے زمین پر چلنے والے ہر جاندار کو پانی سے پیدا کیا				

مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ بَطۡنِهِۦ وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ رِجۡلَيۡنِ

مَّن يَمۡشِي	عَلَىٰ بَطۡنِهِۦ	وَمِنۡهُم	مَّن	يَمۡشِي	عَلَىٰ رِجۡلَيۡنِ
وہ ہیں جو چلتے ہیں	اپنے پیٹ کے بل	اور ان میں سے کچھ	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	دو پاؤں پر
پھر ان میں سے کچھ وہ ہیں جو اپنے پیٹ کے بل چلتے ہیں اور ان میں سے کچھ وہ ہیں جو دو پاؤں پر چلتے ہیں					

وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰٓ أَرۡبَعٖۚ يَخۡلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُۚ

وَمِنۡهُم	مَّن	يَمۡشِي	عَلَىٰٓ أَرۡبَعٖۚ	يَخۡلُقُ ٱللَّهُ	مَا يَشَآءُۚ
اور ان میں سے کچھ	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	چار (پاؤں) پر	اللہ پیدا کرتا ہے	جو وہ چاہتا ہے
اور ان میں سے کچھ وہ ہیں جو چار (پاؤں) پر چلتے ہیں اللہ پیدا کرتا ہے جو وہ چاہتا ہے					

إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿٤٥﴾ لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ

إِنَّ	ٱللَّهَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ	قَدِيرٞ ﴿٤٥﴾	لَّقَدۡ	أَنزَلۡنَآ
بیشک	اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	قادر ہے	یقیناً	ہم نے نازل کیں
بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔					

ءَايَـٰتٍ مُّبَيِّنَـٰتٍۚ وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ۝٤٦

ءَايَـٰتٍ	مُّبَيِّنَـٰتٍۚ	وَٱللَّهُ يَهۡدِي	مَن يَشَآءُ	إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ۝٤٦
آیات	کھول کر بیان کرنے والی	اور اللہ ہدایت دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	سیدھے راستے کی طرف

یقیناً ہم نے کھول کر بیان کرنے والی آیات نازل کیں اور اللہ جسے چاہتا ہے سیدھے راستے کی طرف ہدایت دیتا ہے۔

وَيَقُولُونَ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعۡنَا ثُمَّ

وَيَقُولُونَ	ءَامَنَّا	بِٱللَّهِ	وَبِٱلرَّسُولِ	وَأَطَعۡنَا	ثُمَّ
اور وہ (منافق) کہتے ہیں	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور (اس کے) رسول پر	اور ہم نے اطاعت کی	پھر

اور وہ (منافق) کہتے ہیں ہم اللہ اور (اس کے) رسول پر ایمان لائے اور ہم نے اطاعت قبول کی

يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَۚ وَمَآ أُوْلَـٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ۝٤٧

يَتَوَلَّىٰ	فَرِيقٞ	مِّنۡهُم	مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَۚ	وَمَآ أُوْلَـٰٓئِكَ	بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ۝٤٧
پھر جاتا ہے	ایک فریق	ان میں سے	اس کے بعد	اور وہ لوگ نہیں ہیں	مومن

پھر اس کے بعد ان میں سے ایک فریق پیٹھ پھیر جاتا ہے اور یہ لوگ در حقیقت مؤمن نہیں ہیں۔

وَإِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ

وَإِذَا	دُعُوٓاْ	إِلَى ٱللَّهِ	وَرَسُولِهِۦ	لِيَحۡكُمَ	بَيۡنَهُمۡ
اور جب	انہیں بلایا جاتا ہے	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول (کی طرف)	تاکہ وہ فیصلہ کرے	ان کے درمیان

اور جب انہیں اللہ اور اس کے رسول کی طرف بلایا جاتا ہے تاکہ وہ ان کے درمیان فیصلہ کرے

إِذَا فَرِيقٌ مِّنۡهُم مُّعۡرِضُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِن يَكُن

إِذَا	فَرِيقٌ	مِّنۡهُم	مُّعۡرِضُونَ ﴿٤٨﴾	وَإِن	يَكُن
تو اچانک	کچھ لوگ	ان میں سے	منہ پھیرنے والے ہوتے ہیں	اور اگر	ہو
تو اچانک کچھ لوگ ان میں سے منہ پھیرنے والے ہوتے ہیں					

لَّهُمُ ٱلۡحَقُّ يَأۡتُوٓاْ إِلَيۡهِ مُذۡعِنِينَ ﴿٤٩﴾

لَّهُمُ	ٱلۡحَقُّ	يَأۡتُوٓاْ	إِلَيۡهِ	مُذۡعِنِينَ ﴿٤٩﴾
ان کے لیے	حق	تو آتے ہیں	اس کی طرف	اس حال میں کہ جلدی حکم ماننے والے ہوتے ہیں
اور اگر حق ان کے لیے ہو تو اس کی طرف آتے ہیں اس حال میں کہ جلدی حکم ماننے والے ہوتے ہیں۔				

أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ أَمۡ يَخَافُونَ أَن

أَفِي قُلُوبِهِم	مَّرَضٌ	أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ	أَمۡ	يَخَافُونَ	أَن
کیا ان کے دلوں میں	روگ ہے	یا انہوں نے شک کیا	یا	وہ ڈرتے ہیں	اس بات سے کہ
کیا ان کے دلوں میں روگ ہے؟ یا انہوں نے شک کیا؟ یا وہ ڈرتے ہیں					

يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَرَسُولُهُۥۚ بَلۡ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ

يَحِيفَ	ٱللَّهُ	عَلَيۡهِمۡ	وَرَسُولُهُۥۚ	بَلۡ	أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
ظلم کرے گا	اللہ	ان پر	اور اس کا رسول	بلکہ	یہی لوگ
اس بات سے کہ اللہ اور اس کا رسول ان پر ظلم کرے گا بلکہ یہی لوگ ظالم ہیں۔					

ٱلظَّٰلِمُونَ۝٥٠ إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذَا

ٱلظَّٰلِمُونَ۝٥٠	إِنَّمَا	كَانَ	قَوْلَ	ٱلْمُؤْمِنِينَ	إِذَا
ظالم ہیں	بس	ہے	بات	مومنوں کی	جب

حقیقی مؤمنین کو توجب اللہ اور اُس کے رسول کی طرف بلایا جاتا ہے

دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن

دُعُوٓاْ	إِلَى ٱللَّهِ	وَرَسُولِهِۦ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	أَن
انہیں بلایا جاتا ہے	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول (کی طرف)	تاکہ وہ فیصلہ کرے	ان کے درمیان	یہ کہ

تاکہ وہ ان کے درمیان فیصلہ کرے

يَقُولُواْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَاۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ۝٥١ وَمَن

يَقُولُواْ	سَمِعْنَا	وَأَطَعْنَاۚ	وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ	ٱلْمُفْلِحُونَ۝٥١	وَمَن
وہ کہتے ہیں	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	اور یہی لوگ ہیں	فلاح پانے والے	اور جو کوئی

توان کا قول بس یہی ہوتا ہے کہ ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی' اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔

يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخْشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ

يُطِعِ ٱللَّهَ	وَرَسُولَهُۥ	وَيَخْشَ ٱللَّهَ	وَيَتَّقْهِ	فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
اطاعت کرے اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور وہ اللہ سے ڈرے	اور اس کا تقویٰ اختیار کرے	تو یہی لوگ ہیں

اور جو کوئی اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرے اور اللہ سے ڈرے اور تقویٰ اختیار کرے تو یہی کامیاب لوگ ہیں۔

ٱلۡفَآئِزُونَ۝٥٢ وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ لَئِنۡ

ٱلۡفَآئِزُونَ۝٥٢	وَأَقۡسَمُواْ	بِٱللَّهِ	جَهۡدَ	أَيۡمَٰنِهِمۡ	لَئِنۡ
کامیاب	اور انہوں نے قسمیں کھائیں	اللہ کی	پختہ	اپنی قسمیں	البتہ اگر
بڑی پختگی کے ساتھ اللہ کی قسمیں کھا کھا کر کہتے ہیں					

أَمَرۡتَهُمۡ لَيَخۡرُجُنَّۖ قُل لَّا تُقۡسِمُواْۖ طَاعَةٞ مَّعۡرُوفَةٌۚ

أَمَرۡتَهُمۡ	لَيَخۡرُجُنَّۖ	قُل	لَّا تُقۡسِمُواْۖ	طَاعَةٞ مَّعۡرُوفَةٌۚ
آپؐ ان کو (جہاد کا) حکم دیں	تو وہ یقیناً ضرور نکلیں گے	کہہ دیجیے	تم قسمیں مت کھاؤ	تمھاری اطاعت معروف ہے
کہ اگر آپؐ ان کو (جہاد کا) حکم دیں تو وہ یقیناً ضرور نکلیں گے آپؐ اُن سے کہیے کہ تم لوگ قسمیں نہ کھاؤ'				

إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ۝٥٣ قُلۡ

إِنَّ	ٱللَّهَ	خَبِيرُۢ	بِمَا	تَعۡمَلُونَ۝٥٣	قُلۡ
بیشک	اللہ	خوب خبر دار ہے	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	آپؐ کہہ دیجیے
بس معروف طریقے سے اطاعت اختیار کرو یقیناً اللہ تمھارے اعمال سے باخبر ہے۔(اے نبی ﷺ) آپؐ کہہ دیجیے					

أَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۖ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا عَلَيۡهِ

أَطِيعُواْ ٱللَّهَ	وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۖ	فَإِن	تَوَلَّوۡاْ	فَإِنَّمَا	عَلَيۡهِ
تم اللہ کی اطاعت کرو	اور تم اطاعت کرو رسول کی	پھر اگر	تم منہ پھیر جاؤ گے	تو بس	اس (رسول) کے ذمے ہے
تم اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت اختیار کرو پھر اگر تم منہ پھیر جاؤ گے تو بس اس (رسول) کے ذمے ہے					

مَا حُمِّلَ وَعَلَيۡكُم مَّا حُمِّلۡتُمۡۖ وَإِن

مَا	حُمِّلَ	وَعَلَيۡكُم	مَّا	حُمِّلۡتُمۡۖ	وَإِن
جو کچھ	اس پر بار رکھا گیا	اور تمھارے ذمے ہے	جو کچھ	تم پر بار رکھا گیا	اور اگر

جو کچھ اس پر بار رکھا گیا اور تمھارے ذمے ہے جو کچھ تم پر بار رکھا گیا

تُطِيعُوهُ تَهۡتَدُواْۚ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ٥٤

تُطِيعُوهُ	تَهۡتَدُواْۚ	وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ	إِلَّا	ٱلۡبَلَٰغُ	ٱلۡمُبِينُ ٥٤
تم اطاعت کروگے اس (رسول) کی	تو تم ہدایت پاجاؤ گے	اور رسول کے ذمے نہیں ہے	مگر	پہنچادینا	کھلم کھلا

اور اگر تم رسول کی اطاعت کروگے تو تم ہدایت پاجاؤ گے اور رسول کی ذمہ داری تو صرف کھلم کھلا پہنچادینا۔

وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ

وَعَدَ ٱللَّهُ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ	مِنكُمۡ	وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
اللہ نے وعدہ کیا ہے	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور انہوں نے نیک عمل کیے

اللہ کا وعدہ ہے تم میں سے ان لوگوں کے ساتھ جو ایمان لائیں اور نیک عمل کریں

لَيَسۡتَخۡلِفَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ كَمَا ٱسۡتَخۡلَفَ ٱلَّذِينَ

لَيَسۡتَخۡلِفَنَّهُمۡ	فِي ٱلۡأَرۡضِ	كَمَا	ٱسۡتَخۡلَفَ	ٱلَّذِينَ
کہ یقیناً وہ انہیں ضرور خلافت عطا کرے گا	زمین میں	جس طرح کہ	اس نے خلافت دی تھی	ان لوگوں کو جو

کہ وہ ضرور انہیں زمین میں خلافت (غلبہ) عطا کرے گا' جیسے اُس نے ان سے پہلے والوں کو خلافت عطا کی تھی۔

مِن قَبۡلِهِمۡ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمۡ دِينَهُمُ ٱلَّذِى ٱرۡتَضَىٰ

مِن قَبۡلِهِمۡ	وَلَيُمَكِّنَنَّ	لَهُمۡ	دِينَهُمُ	ٱلَّذِى	ٱرۡتَضَىٰ
ان سے پہلے تھے	اور یقیناًوہ ضرور مضبوط کردے گا	ان کے لیے	ان کا دین	وہ جو	اس نے پسند
اور وہ ضرور ان کے اس دین کو غلبہ عطا کرے گا جو اُن کے لیے اُس نے پسند کیا ہے					

لَهُمۡ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّنۢ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ أَمۡنًاۚ يَعۡبُدُونَنِى

لَهُمۡ	وَلَيُبَدِّلَنَّهُم	مِّنۢ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ	أَمۡنًاۚ	يَعۡبُدُونَنِى
ان کے لیے	اور یقیناًوہ ضرور انہیں بدل کردے گا	ان کے خوف کے بعد	امن	وہ میری عبادت کرینگے
اور وہ ان کی (موجودہ) خوف کی حالت کے بعد اس کو لازماً امن سے بدل دے گا وہ میری عبادت کرینگے				

لَا يُشۡرِكُونَ بِى شَيۡـًٔاۚ وَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ

لَا يُشۡرِكُونَ	بِى شَيۡـًٔاۚ	وَمَن	كَفَرَ	بَعۡدَ ذَٰلِكَ	فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
وہ شریک نہیں ٹھہرائینگے	میرے ساتھ کچھ بھی	اور جو کوئی	کفر کرے گا	اس کے بعد	تو یہی لوگ
وہ میرے ساتھ کچھ بھی شریک نہیں ٹھہرائینگے اور جو کوئی اس کے بعد کفر کرے گا تو یہی لوگ فاسق ہیں۔					

ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴿٥٥﴾ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ

ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴿٥٥﴾	وَأَقِيمُواْ	ٱلصَّلَوٰةَ	وَءَاتُواْ	ٱلزَّكَوٰةَ	وَأَطِيعُواْ
فاسق ہیں	اور تم قائم کرو	نماز	اور ادا کرو	زکاۃ	اور تم اطاعت کرو
اور نماز قائم کرو اور زکاۃ ادا کرو اور رسول کی اطاعت کرو					

ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ۝٥٦ لَا تَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ

كَفَرُواْ	ٱلَّذِينَ	لَا تَحۡسَبَنَّ	تُرۡحَمُونَ ۝٥٦	لَعَلَّكُمۡ	ٱلرَّسُولَ
کفر کیا	ان لوگوں کی بابت جنھوں نے	آپ ہر گز گمان نہ کریں	رحم کیا جائے	تاکہ تم پر	رسول کی

تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔ آپ ہر گز گمان نہ کریں ان لوگوں کی بابت جنھوں نے کفر کیا

مُعۡجِزِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ۝٥٧

ٱلۡمَصِيرُ ۝٥٧	وَلَبِئۡسَ	ٱلنَّارُۖ	وَمَأۡوَىٰهُمُ	فِي ٱلۡأَرۡضِۚ	مُعۡجِزِينَ
واپسی کی جگہ	اور یقیناً بری ہے وہ	آگ ہے	اور ان کا ٹھکانا	زمین میں	کہ وہ ہمیں عاجز کرنے والے ہیں

کہ وہ ہمیں زمین میں عاجز کرنے والے ہیں اور ان کا ٹھکانا آگ ہے اور یقیناً واپسی کی جگہ بری ہے۔

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِيَسۡتَـٔۡذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلَكَتۡ

مَلَكَتۡ	ٱلَّذِينَ	لِيَسۡتَـٔۡذِنكُمُ	ءَامَنُواْ	يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
مالک ہوئے	وہ (غلام) جن کے	چاہیے کہ تم سے اجازت طلب کریں	ایمان لائے ہو	اے لوگوں جو

اے ایمان والو! چاہیے کہ تم سے اجازت لیا کریں تمھارے غلام اور لونڈیاں

أَيۡمَٰنُكُمۡ وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَبۡلُغُواْ ٱلۡحُلُمَ مِنكُمۡ ثَلَٰثَ مَرَّٰتٍۚ

ثَلَٰثَ مَرَّٰتٍۚ	مِنكُمۡ	ٱلۡحُلُمَ	لَمۡ يَبۡلُغُواْ	وَٱلَّذِينَ	أَيۡمَٰنُكُمۡ
تین بار (یعنی تین اوقات میں)	تم میں سے	بلوغت کو	نہیں پہنچے	اور وہ (بچے بھی) جو	تمھارے دائیں ہاتھ

اور تمھارے وہ بچے بھی جو ابھی بلوغت کی عمر کو نہیں پہنچے تین بار (یعنی تین اوقات میں)

مِّن قَبۡلِ صَلَوٰةِ ٱلۡفَجۡرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ ٱلظَّهِيرَةِ

مِّن قَبۡلِ صَلَوٰةِ ٱلۡفَجۡرِ	وَحِينَ	تَضَعُونَ	ثِيَابَكُم	مِّنَ ٱلظَّهِيرَةِ
نماز فجر پہلے	اور جس وقت	تم اتار دیتے ہو	اپنے کپڑے	دوپہر کو
فجر کی نماز سے پہلے 'اور جب تم اپنے کپڑے اُتار دیتے ہو دوپہر کے وقت				

وَمِنۢ بَعۡدِ صَلَوٰةِ ٱلۡعِشَآءِۚ ثَلَٰثُ عَوۡرَٰتٖ لَّكُمۡۚ لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ وَلَا عَلَيۡهِمۡ

وَمِنۢ بَعۡدِ صَلَوٰةِ ٱلۡعِشَآءِۚ	ثَلَٰثُ عَوۡرَٰتٖ	لَّكُمۡۚ	لَيۡسَ	عَلَيۡكُمۡ	وَلَا عَلَيۡهِمۡ
اور عشاء کی نماز کے بعد	یہ تین پردے کے اوقات ہیں	تمہارے لیے	نہیں ہے	تم پر	اور نہ ان پر ہی
اور عشاء کی نماز کے بعد۔ یہ تین اوقات تمہارے پردے کے ہیں ان اوقات کے بعد (وہ بلا اجازت آئیں)					

جُنَاحُۢ بَعۡدَهُنَّۚ طَوَّٰفُونَ عَلَيۡكُم بَعۡضُكُمۡ

جُنَاحُۢ	بَعۡدَهُنَّۚ	طَوَّٰفُونَ	عَلَيۡكُم	بَعۡضُكُمۡ
کوئی گناہ	ان (وقتوں) کے بعد	وہ بکثرت پھرنے (آنے جانے) والے ہیں	تم پر	(یعنی) بعض تمہارے
تم پر اور ان پر کوئی حرج نہیں۔ تم سب آپس میں ایک دوسرے کے پاس بکثرت آنے جانے والے ہو				

عَلَىٰ بَعۡضٖۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۗ وَٱللَّهُ

عَلَىٰ بَعۡضٖۚ	كَذَٰلِكَ	يُبَيِّنُ ٱللَّهُ	لَكُمُ	ٱلۡأٓيَٰتِۗ	وَٱللَّهُ
بعض پر	اسی طرح	اللہ کھول کر بیان کرتا ہے	تمہارے لیے	اپنی آیات	اور اللہ
اسی طرح اللہ تمہارے لیے اپنے احکامات کھول کھول کر بیان کرتا ہے					

عَلِيمٌ حَكِيمٌ۝٥٨ وَإِذَا بَلَغَ ٱلۡأَطۡفَٰلُ مِنكُمُ

عَلِيمٌ	حَكِيمٌ۝٥٨	وَإِذَا	بَلَغَ	ٱلۡأَطۡفَٰلُ	مِنكُمُ
خوب جاننے والا	خوب حکمت والا ہے	اور جب	پہنچ جائیں	بچے	تم میں سے
اور اللہ خوب جاننے والا خوب حکمت والا ہے۔اور جب تمھارے بچے بلوغت کی عمر کو پہنچ جائیں					

ٱلۡحُلُمَ فَلۡيَسۡتَـٔۡذِنُواْ كَمَا ٱسۡتَـٔۡذَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ

ٱلۡحُلُمَ	فَلۡيَسۡتَـٔۡذِنُواْ	كَمَا	ٱسۡتَـٔۡذَنَ	ٱلَّذِينَ	مِن قَبۡلِهِمۡۚ
بلوغت کو	تو چاہیے کہ وہ بھی اجازت طلب کریں	جس طرح	اجازت لیتے تھے	وہ لوگ	ان سے پہلے تھے
تو چاہیے کہ وہ بھی اجازت طلب کریں جیسے ان سے پہلے لوگ اجازت لیتے تھے					

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ

كَذَٰلِكَ	يُبَيِّنُ ٱللَّهُ	لَكُمۡ	ءَايَٰتِهِۦۗ	وَٱللَّهُ	عَلِيمٌ
اسی طرح	اللہ واضح کرتا ہے	تمھارے لیے	اپنی آیات	اور اللہ	خوب جاننے والا
اسی طرح اللہ تمھارے لیے اپنی آیات واضح کرتا ہے اور اللہ خوب جاننے والا خوب حکمت والا ہے					

حَكِيمٌ۝٥٩ وَٱلۡقَوَٰعِدُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ ٱلَّٰتِي لَا يَرۡجُونَ نِكَاحًا

حَكِيمٌ۝٥٩	وَٱلۡقَوَٰعِدُ	مِنَ ٱلنِّسَآءِ	ٱلَّٰتِي	لَا يَرۡجُونَ	نِكَاحًا
خوب حکمت والا ہے	اور گھروں میں بیٹھ رہنے والی (بوڑھی)	عورتیں	وہ جو	اُمید نہیں رکھتیں	نکاح کی
جن عورتوں کی نکاح کرنے کی عمر نہ رہی ہو اور وہ بوڑھی ہو چکی ہوں					

فَلَيۡسَ عَلَيۡهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعۡنَ ثِيَابَهُنَّ غَيۡرَ مُتَبَرِّجَٰتِۭ

فَلَيۡسَ	عَلَيۡهِنَّ	جُنَاحٌ	أَن يَضَعۡنَ	ثِيَابَهُنَّ	غَيۡرَ مُتَبَرِّجَٰتِۭ
تو نہیں ہے	ان پر	کوئی گناہ	یہ کہ وہ اتار دیں	اپنے (حجاب والے) کپڑے	جبکہ وہ ظاہر کرنے والی نہ ہوں

توان پر کوئی حرج (گناہ) نہیں اگر وہ اپنے (حجاب والے) کپڑے اتار دیں جبکہ وہ اپنی زینت ظاہر کرنے والی نہ ہوں

بِزِينَةٖۖ وَأَن يَسۡتَعۡفِفۡنَ خَيۡرٞ لَّهُنَّۗ وَٱللَّهُ

بِزِينَةٖۖ	وَأَن	يَسۡتَعۡفِفۡنَ	خَيۡرٞ	لَّهُنَّۗ	وَٱللَّهُ
اپنی زینت	اور یہ کہ	وہ بچیں (اس سے بھی)	تو یہ بہت بہتر ہے	اُن کے لیے	اور اللہ

اور اگر وہ اس معاملے میں احتیاط ہی کریں تو یہ اُن کے لیے بہت بہتر ہے

سَمِيعٌ عَلِيمٞ ٦٠ لَّيۡسَ عَلَى ٱلۡأَعۡمَىٰ حَرَجٞ وَلَا عَلَى ٱلۡأَعۡرَجِ حَرَجٞ

سَمِيعٌ	عَلِيمٞ ٦٠	لَّيۡسَ	عَلَى ٱلۡأَعۡمَىٰ	حَرَجٞ	وَلَا عَلَى ٱلۡأَعۡرَجِ
خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	نہیں ہے	اندھے پر	کوئی حرج	اور نہ لنگڑے پر

اور اللہ خوب سننے والا خوب جاننے والا ہے۔ کسی اندھے پر کوئی تنگی نہیں اور نہ کسی لنگڑے پو کوئی تنگی ہے

وَلَا عَلَى ٱلۡمَرِيضِ حَرَجٞ وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ أَن تَأۡكُلُواْ مِنۢ بُيُوتِكُمۡ

وَلَا عَلَى ٱلۡمَرِيضِ	حَرَجٞ	وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ	أَن	تَأۡكُلُواْ	مِنۢ بُيُوتِكُمۡ
اور نہ مریض پر	کوئی حرج	اور نہ خود تم پر ہی (کوئی حرج)	یہ کہ	تم کھاؤ	اپنے گھروں سے

اور نہ کسی مریض پر کوئی تنگی ہے اور نہ خود تمھارے اپنے اوپر (اس ضمن میں) کوئی تنگی ہے یہ کہ تم اپنے گھروں سے کھاؤ

أَوْ بُيُوتِ ءَابَآئِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَـٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَٰنِكُمْ

أَوْ	بُيُوتِ ءَابَآئِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ أُمَّهَـٰتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ إِخْوَٰنِكُمْ
یا	اپنے باپ دادا کے گھروں سے	یا	اپنی ماؤں کے گھروں سے	یا	اپنے بھائیوں کے گھروں سے
یا اپنے باپ دادا کے گھروں سے یا اپنی ماؤں کے گھروں سے یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے					

أَوْ بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَـٰمِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّـٰتِكُمْ

أَوْ	بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ أَعْمَـٰمِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ عَمَّـٰتِكُمْ
یا	اپنی بہنوں کے گھروں سے	یا	اپنے چچوں تایوں کے گھروں سے	یا	اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے
یا اپنی بہنوں کے گھروں سے یا اپنے چچوں تایوں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے					

أَوْ بُيُوتِ أَخْوَٰلِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَـٰلَـٰتِكُمْ أَوْ مَا

أَوْ	بُيُوتِ أَخْوَٰلِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ خَـٰلَـٰتِكُمْ	أَوْ	مَا
یا	اپنے ماموؤں کے گھروں سے	یا	اپنی خالاؤں کے گھروں سے	یا	ان (گھروں) سے کہ
یا اپنے ماموؤں کے گھروں سے یا اپنی خالاؤں کے گھروں سے					

مَلَكْتُم مَّفَاتِحَهُۥٓ أَوْ صَدِيقِكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ

مَلَكْتُم	مَّفَاتِحَهُۥٓ	أَوْ	صَدِيقِكُمْ ۚ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ
تم مالک ہو	ان کی چابیوں کے	یا	اپنے دوستوں کے (گھروں سے)	نہیں ہے	تم پر
یا (ایسے گھروں سے) جن کی چابیاں تمھارے پاس ہوں یا اپنے دوستوں کے گھروں سے					

جُنَاحٌ أَن تَأۡكُلُواْ جَمِيعًا أَوۡ أَشۡتَاتٗاۚ

جُنَاحٌ	أَن	تَأۡكُلُواْ	جَمِيعًا	أَوۡ	أَشۡتَاتٗاۚ
کوئی گناہ	یہ کہ	تم کھاؤ	سب اکٹھے	یا	الگ الگ

تمھارے اوپر کوئی گناہ نہیں ہے یہ کہ تم سب اکٹھے کھاؤ یا الگ الگ

فَإِذَا دَخَلۡتُم بُيُوتٗا فَسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ تَحِيَّةٗ

فَإِذَا	دَخَلۡتُم	بُيُوتٗا	فَسَلِّمُواْ	عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ	تَحِيَّةٗ
پھر جب	تم داخل ہو	گھروں میں	تو سلام کرو	اپنے (لوگوں) پر	(یعنی) دعائے خیر (کرو)

پھر جب تم گھروں میں داخل ہو تو اپنے گھر والوں کو سلام کر لیا کرو

مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ مُبَٰرَكَةٗ طَيِّبَةٗۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ

مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ	مُبَٰرَكَةٗ	طَيِّبَةٗۚ	كَذَٰلِكَ	يُبَيِّنُ ٱللَّهُ	لَكُمُ
(جو مقرر ہے) اللہ کی طرف	بابرکت	پاکیزہ	اسی طرح	اللہ کھول کر بیان کرتا ہے	تمھارے لیے

یہ دعا ہے اللہ کی طرف سے مبارک بھی اور پاک بھی اسی طرح اللہ تمھارے لیے آیات کھول کر بیان کرتا ہے

ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ٦١ إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ

ٱلۡأٓيَٰتِ	لَعَلَّكُمۡ	تَعۡقِلُونَ ٦١	إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ
آیات	تاکہ تم	عقل کرو	مومن تو بس	وہ لوگ ہیں جو	ایمان لائے

تاکہ تم عقل کرو۔ مومن تو بس وہ لوگ ہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے

بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَإِذَا كَانُواْ مَعَهُۥ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ

بِٱللَّهِ	وَرَسُولِهِۦ	وَإِذَا	كَانُواْ	مَعَهُۥ	عَلَىٰٓ أَمۡرٖ
اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور جب	وہ ہوتے ہیں	اس (رسول) کے ساتھ	ایسے کام پر
اور جب وہ کسی اجتماعی کام کے ضمن میں رسول ﷺ کے ساتھ ہوتے ہیں					

جَامِعٖ لَّمۡ يَذۡهَبُواْ حَتَّىٰ يَسۡتَـٔۡذِنُوهُۚ إِنَّ

جَامِعٖ	لَّمۡ يَذۡهَبُواْ	حَتَّىٰ	يَسۡتَـٔۡذِنُوهُۚ	إِنَّ
جو جمع کرنے والا (اجتماع کا متقاضی) ہے	تو وہ نہیں جاتے	یہاں تک کہ	وہ اس (رسول) سے اجازت مانگ لیں	بیشک
تو وہاں سے جاتے نہیں جب تک کہ اُن سے اجازت نہ لے لیں۔				

ٱلَّذِينَ يَسۡتَـٔۡذِنُونَكَ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۚ

ٱلَّذِينَ	يَسۡتَـٔۡذِنُونَكَ	أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ	يُؤۡمِنُونَ	بِٱللَّهِ	وَرَسُولِهِۦۚ
وہ لوگ جو	آپؐ سے اجازت مانگتے ہیں	وہی لوگ ہیں جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ پر	اور اس کے رسول پر
وہ لوگ جو آپؐ سے اجازت مانگتے ہیں وہی لوگ ہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاتے ہیں					

فَإِذَا ٱسۡتَـٔۡذَنُوكَ لِبَعۡضِ شَأۡنِهِمۡ فَأۡذَن لِّمَن شِئۡتَ

فَإِذَا	ٱسۡتَـٔۡذَنُوكَ	لِبَعۡضِ شَأۡنِهِمۡ	فَأۡذَن	لِّمَن	شِئۡتَ
پھر جب	وہ آپؐ سے اجازت طلب کرتے ہیں	اپنے کسی کام کے لیے	تو آپؐ اجازت دیں	جسے	آپ چاہیں
پھر جب وہ آپؐ سے اپنے کسی کام کے لیے اجازت طلب کرتے ہیں تو آپ ﷺ ان میں سے جسے چاہیں اجازت دیں					

مِنۡهُمۡ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمُ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ

مِنۡهُمۡ	وَٱسۡتَغۡفِرۡ	لَهُمُ	ٱللَّهَۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ
ان میں سے	اور آپؐ بخشش طلب کریں	ان کے لیے	اللہ سے	بیشک	اللہ
اور آپؐ ﷺ ان کے لیے اللہ سے بخشش طلب کریں					

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾ لَّا تَجۡعَلُواْ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ بَيۡنَكُمۡ كَدُعَآءِ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾	لَّا تَجۡعَلُواْ	دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ	بَيۡنَكُمۡ	كَدُعَآءِ
نہایت بخشنے والا' بہت رحم کرنے والا ہے	تم نہ بناؤ	رسول کے بلانے کو	اپنے درمیان	بلانے کی طرح
بیشک اللہ تعالیٰ نہایت بخشنے والا' بہت رحم کرنے والا ہے۔ تم لوگ رسولؐ کے بلانے کو ایسے نہ سمجھ لو				

بَعۡضِكُم بَعۡضٗاۚ قَدۡ يَعۡلَمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ

بَعۡضِكُم	بَعۡضٗاۚ	قَدۡ	يَعۡلَمُ	ٱللَّهُ	ٱلَّذِينَ
تمھارے بعض کے	بعض کو	یقیناً	جانتا ہے	اللہ	ان لوگوں کو جو
جیسے تمھارا آپس میں ایک دوسرے کو بلانا۔					

يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمۡ لِوَاذٗاۚ فَلۡيَحۡذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ

يَتَسَلَّلُونَ	مِنكُمۡ	لِوَاذٗاۚ	فَلۡيَحۡذَرِ	ٱلَّذِينَ	يُخَالِفُونَ
کھسک جاتے ہیں	تم میں سے	چپکے سے	پس چاہیے کہ ڈریں	وہ لوگ جو	مخالفت کرتے ہیں
اللہ خوب جانتا ہے تم میں سے ان لوگوں کو جو نظر بچا کر چپکے سے کھسک جاتے ہیں					

عَنۡ أَمۡرِهِۦٓ أَن تُصِيبَهُمۡ فِتۡنَةٌ أَوۡ يُصِيبَهُمۡ

عَنۡ أَمۡرِهِۦٓ	أَن	تُصِيبَهُمۡ	فِتۡنَةٌ	أَوۡ	يُصِيبَهُمۡ
اس(رسول) کے حکم کی	یہ کہ	انہیں پہنچے	کوئی آزمائش (دنیا میں)	یا	انہیں پہنچے
توجو لوگ رسولؐ ﷺ کے حکم کی مخالفت کرتے ہیں انہیں ڈرنا چاہیے کہ ان پر کوئی آزمائش آجائے					

عَذَابٌ أَلِيمٌ ٦٣ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا

عَذَابٌ	أَلِيمٌ ٦٣	أَلَآ	إِنَّ	لِلَّهِ	مَا
عذاب	نہایت دردناک (آخرت میں)	آگاہ رہو!	بیشک	اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ
یا انہیں کوئی دردناک عذاب پہنچے (آخرت میں)۔ آگاہ رہو! بیشک اللہ ہی کے لیے ہے					

فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ قَدۡ يَعۡلَمُ مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ

فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ	وَٱلۡأَرۡضِۖ	قَدۡ	يَعۡلَمُ	مَآ	أَنتُمۡ عَلَيۡهِ
آسمانوں میں ہے	اور زمین (میں ہے)	یقیناً	وہ (اللہ) جانتا ہے	اس (حالت) کو کہ	جس پر تم ہو
جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اللہ تمھارے حالات کو خوب اچھی طرح جانتا ہے					

وَيَوۡمَ يُرۡجَعُونَ إِلَيۡهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا

وَيَوۡمَ	يُرۡجَعُونَ	إِلَيۡهِ	فَيُنَبِّئُهُم	بِمَا
اور جس دن	وہ (منافق) لوٹائے جائینگے	اس کی طرف	تو وہ انہیں خبر دے گا	اس کی جو
اور جس دن وہ (منافق) اس کی طرف لوٹائے جائینگے تو وہ انہیں ان کے اعمال کی خبر دے گا				

عَمِلُوا ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾

عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾	بِكُلِّ شَيْءٍ	وَاللَّهُ	عَمِلُوا ۗ
خوب جاننے والا ہے	ہر چیز کو	اور اللہ تعالیٰ	انہوں نے عمل کیے
اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔			

For updates, suggestions and/or comments please contact us on the following:

- Mohammad Abdur Rasheed
    - Mobile + Whatsapp: +1 (647) 462-7454
    - Email: mohammadrasheed97@gmail.com
- Jad Ul Haque
    - Mobile + Whatsapp: +1(343)6332211
    - Telegram: @jadulhaque
    - Email: jadulhaque@gmail.com
- Azka Abdur Rasheed
    - Email: azka.a.rasheed@gmail.com
- For other documents (surahs and duas) please visit the following link: https://archive.org/details/@shehla_rani